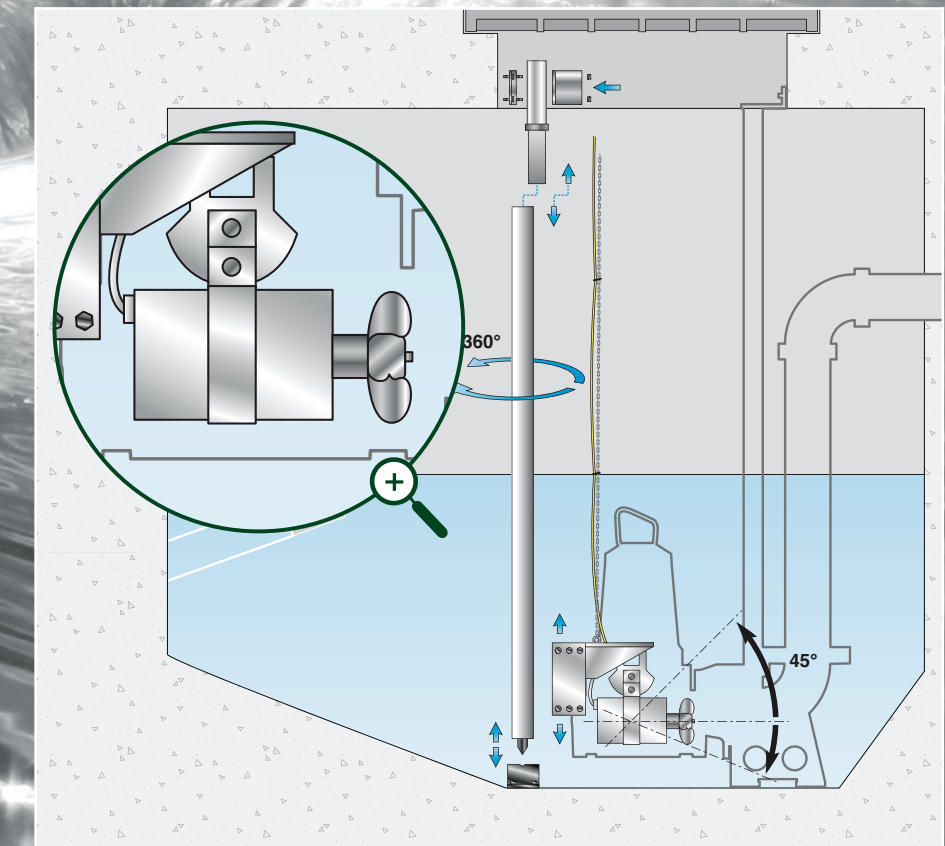
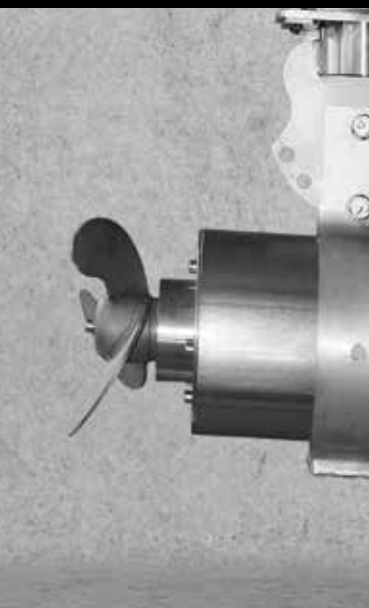


MixoFlush

Sistema para la limpieza automática de las estaciones de elevación de aguas sucias
Automatisches Reinigungssystem für Abwasserpumpwerke
Sistema per la pulizia automatica delle stazioni di sollevamento acque reflue



MixoFlush

SISTEMA PARA LA LIMPIEZA AUTOMÁTICA DE LAS ESTACIONES DE ELEVACIÓN DE AGUAS SUCIAS

La exigencia de mantener inalteradas en el tiempo la eficiencia y la funcionalidad de las estaciones de elevación ha dado origen a la necesidad de proyectar un sistema eficaz para la limpieza automática de las mismas, capaz de resolver las fases de trabajo más críticas, con la ejecución programada de las principales operaciones de prevención:

- Agitar la masa líquida para volver a poner en suspensión las sustancias sedimentables que naturalmente tienden a depositarse en el fondo, en particular en las zonas de mayor estancamiento.
- Fluidificar y mezclar, con las mismas aguas sucias a bombear, los aceites y las grasas, para evitar su concentración en superficie y las posibles formaciones de espumas y lodos endurecidos.

AUTOMATISCHES REINIGUNGSSYSTEM FÜR ABWASSERPUMPWERKE

Um die Effizienz und die Funktionalität der Pumpwerke im Laufe der Zeit unverändert beizubehalten, ist ein wirksames System zur automatischen Innenreinigung entwickelt worden. Dies ist in der Lage, die kritischsten Arbeitsphasen durch die programmierte Ausführung der wichtigen vorbeugenden Vorgänge zu lösen:

- Bewegungen der flüssigen Masse, um die sedimentierbaren Anteile, die sich sonst auf dem Boden absetzen würden, insbesondere in den Bereichen, wo die Flüssigkeit sich weniger bewegt, wieder in Suspension zu bringen.
- Die Öle und die Fette mit dem abzupumpenden Abwasser vermischen, um zu vermeiden, dass sie sich an der Oberfläche ansammeln, was zur Schaum- und Krustenbildung führen würde.

SISTEMA PER LA PULIZIA AUTOMATICA DELLE STAZIONI DI SOLLEVAMENTO ACQUE REFLUE

L'esigenza di mantenere inalterate nel tempo l'efficienza e la funzionalità delle stazioni di sollevamento ha reso necessario progettare un efficace sistema per la pulizia automatica interna alle stesse, capace di risolvere le fasi di lavoro più critiche con l'esecuzione programmata delle principali operazioni di prevenzione:

- Movimentare la massa liquida per rimettere in sospensione le sostanze sedimentabili che naturalmente tendono a depositarsi sul fondo, in particolare nelle zone di maggiore calma idraulica.
- Fluidificare e miscelare con le stesse acque reflue da pompare gli olii ed i grassi per evitare la loro concentrazione in superficie con possibili formazioni di schiume e crostoni.

La experiencia adquirida en más de 60 años de actividad en el diseño, la producción y las aplicaciones de equipos para el bombeo, mezclado y aireación de las aguas primarias y sucias, ha contribuido a la realización de un proyecto específico para un "Sistema de Fluidificación" que se distingue, respecto a las soluciones actualmente a disposición en el mercado, por sus elevadas prestaciones hidráulicas, su sencillez constructiva y la economía de gestión.

El sistema prevé la utilización de:

1 mezclador eléctrico

Características constructivas:

- Todos los materiales expuestos al líquido son de acero inoxidable (hélice, carcasa motor, soporte / deslizamiento)
- Reducida potencia instalada - 0,75 kW (1,1 kW para tanques de gran dimensión)
- Hélice autolimpiante con protección antibloqueo
- Soporte / deslizamiento orientable

1 equipo de instalación y extracción para tanques abiertos o cerrados

Características constructivas:

- Todos los materiales expuestos al líquido son de acero inoxidable
- Columna guía orientable

El sistema garantiza una agitación intensa, generalizada y constante del líquido dentro de la estación de elevación.

- **Mayor capacidad limpiadora en el fondo.** La posibilidad de orientar el mezclador en el plano vertical y horizontal permite a su vez orientar el flujo por debajo del nivel mínimo de aspiración de las bombas y además lograr un rendimiento ideal en función de las diversas configuraciones y tamaños de las estaciones.

- **Elevadas características hidráulicas (caudal/empuje).** Permite la instalación de un solo mezclador eléctrico dentro de estaciones equipadas con 4-5 electrobombas

- **Seguridad de gestión.** El sistema prevé que el mezclador con funcionamiento autónomo y la instalación separada de los grupos electrobomba faciliten la operación de mantenimiento del mezclador, limitando y reduciendo de este modo la eficiencia total de la instalación solamente durante el lapso de tiempo necesario para su reparación o mantenimiento

- **Flexibilidad de funcionamiento.** Posibilidad de activación independiente respecto al arranque de las bombas de servicio, por un periodo de funcionamiento programable, en función de los tiempos de pausa/trabajo de la instalación.

Die in über 60 Jahren Tätigkeit im Bereich von Planung, Produktion und Anwendung von Pump-, Misch- und Belüftungsgeräten von Wasser und Abwasser gesammelte Erfahrung hat dazu beigetragen, ein spezifisches Projekt für ein „Aufwirbelungssystem“ zu realisieren, das sich durch seine höhere hydraulische Leistung, die einfache Konstruktion und die Betriebskosten von allen anderen auf dem Markt erhältlichen Lösungen unterscheidet.

Das System sieht die Benutzung der folgenden Bestandteile vor:

1 elektrisches Tauchrührwerk

Konstruktionseigenschaften:

- Alle medienberührenden Teile bestehen aus Edelstahl (Propeller, Motorgehäuse, Trag- und Gleitbügel)
- Kleine installierte Leistung - 0,75 kW (1,1 kW für Becken mit größeren Dimensionen)
- Selbstreinigender Propeller mit Verstopfungsschutz
- Ausrichtbarer Trag- und Gleitbügel

1 Ein- und Ausbaugerät für offene oder geschlossene Becken

Konstruktionseigenschaften:

- Alle medienberührenden Teile bestehen aus Edelstahl
- Ausrichtbarer Leitmast

Das System gewährleistet eine intensive, diffuse und konstante Bewegung der Flüssigkeit innerhalb der Hebestation.

- **Bessere Sauberhaltung des Beckenbodens.** Die Möglichkeit, das elektrische Tauchrührwerk in der vertikalen und der horizontalen Ebene auszurichten, gestattet es, den Flüssigkeitsstrom unterhalb des tiefsten Saugpegel der Pumpen zu richten und je nach den verschiedenen Konfigurationen und Baugrößen der Stationen den besten Wirkungsgrad zu erhalten

- **Bessere hydraulische Leistungen (Fördermenge / Schub).** Möglichkeit, nur 1 elektrisches Tauchrührwerk innerhalb von Stationen zu installieren, die mit 4-5 Elektromotorpumpen ausgestattet sind

- **Sicherer Betrieb.** Das System sieht vor, dass das unabhängige funktionierende elektrische Tauchrührwerk und von den Elektropumpen getrennte Installation die Wartung desselben vereinfacht. Dadurch kann die Gesamteffizienz der Anlage für die Zeit, die für die Wiederherstellung erforderlich ist, beschränkt und reduziert werden.

- **Flexibler Betrieb.** Möglichkeit zur Einschaltung unabhängig von der Inbetriebnahme der Anlagenpumpen für einen Zeitraum, der je nach den Pausen- und Arbeitszeiten der Anlage programmiert werden kann.

L'esperienza acquisita in oltre 60 anni di attività rivolta alla progettazione, produzione e applicazioni di apparecchiature per il pompaggio, miscelazione ed aerazione delle acque primarie e reflue ha contribuito a realizzare un progetto specifico per un "Sistema di Flussaggio" che si distingue rispetto alle soluzioni attualmente a disposizione sul mercato per superiori prestazioni idrauliche, semplicità costruttiva ed economia di gestione.

Il sistema prevede l'utilizzo di:

Nr. 1 elettromiscelatore

Caratteristiche costruttive:

- Tutti i materiali esposti al liquido sono in acciaio inox (elica, carcassa motore, staffa di sostegno / scorrimento)
- Ridotta potenza installata - 0,75 kW (1,1 kW per vasche di grandi dimensioni)
- Elica autopulente completa di protezione antintasamento
- Staffa di sostegno / scorrimento orientabile

Nr. 1 attrezzatura di installazione ed estrazione per stazioni di sollevamento

Caratteristiche costruttive:

- Tutti i materiali esposti al liquido sono in acciaio inox
- Palo guida orientabile

Il sistema garantisce una intensa, diffusa e costante movimentazione del liquido all'interno della stazione di sollevamento.

- **Maggiore effetto pulente sul fondo.** Il forte flusso generato ed indirizzato al di sotto del livello minimo di aspirazione delle elettropompe, produce un effetto pulente sul fondo. La possibilità di orientare l'elettromiscelatore sul piano verticale e orizzontale, permette di ottenere la resa migliore in funzione delle diverse configurazioni e grandezze costruttive delle stazioni

- **Superiori caratteristiche idrauliche (portata / spinta).** Consente di installare solo nr. 1 elettromiscelatore all'interno di stazioni attrezzate con 4-5 elettropompe

- **Sicurezza di gestione.** Il sistema prevede che l'elettromiscelatore a funzionamento autonomo e l'installazione separata dai gruppi elettropompa, faciliti l'operazione di manutenzione dello stesso, limitando e riducendo in questo modo l'efficienza complessiva dell'impianto solo per il periodo di tempo necessario al ripristino

- **Flessibilità di funzionamento.** Possibilità di essere attivato in anticipo rispetto all'avvio delle elettropompe e per un tempo programmabile dal quadro elettrico di comando, oppure per un periodo di funzionamento in funzione dei tempi pausa/lavoro della stazione.

